

PrimeTec B PrimeScan B

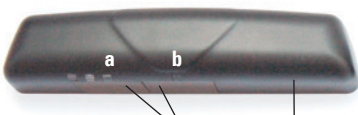
Opbevar for senere brug!

Kombineret radar & lysmaske (AIR) til åbning og afsikring af automatiske skydedøre.

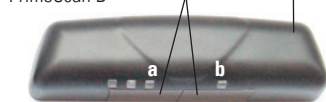
Oversættelse af original brugsanvisning

Generelt

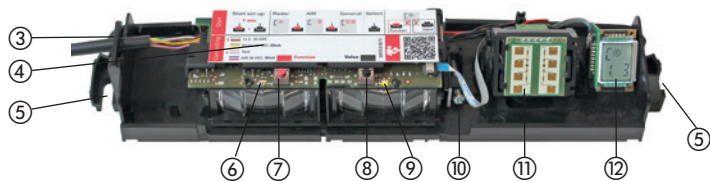
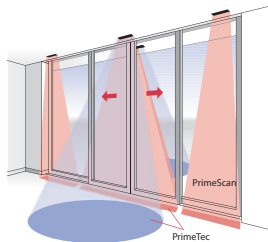
PrimeTec B



PrimeScan B



a) rød LED b) grøn LED



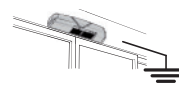
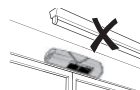
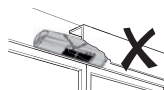
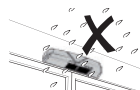
- | | | |
|---------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| ① Dækkappe | ⑤ Fastgørelseshuller | ⑨ LED-radar: grøn (højre) |
| ② AIR lysvindue | ⑥ LED lysgitter: rød (venstre) | ⑩ Lysgitter vinkeljustering |
| ③ Kabelgennemføring | ⑦ Funktionsknap (rød) | ⑪ Radarmodul |
| ④ Hurtigguide | ⑧ Værdiknap (sort) | ⑫ LCD-display |

1 Sikkerhedsanvisninger



- Vær opmærksom på nationale og internationale forskrifter for dørsikkerhed.
- Montage og idriftsætning af sensorer må kun udføres af uddannede håndværkere.
- Indgreb og reparation af udstyret må kun udføres af Bircher Reglomat.
- Apparatet må kun anvendes i et lavspændingssystem (SELV) med beskyttelsesjord.

- Se altid på dit samlede udstyrs sikkerhedsanordning og ikke kun på de enkelte komponenter.
- Montøren har ansvaret for at udføre en risikovurdering samt at installere sensor og dør korrekt.
- Undgå at røre ved elektriske og optiske komponenter.
- Enheden til åbning af dør og dørkarmen skal være jordet korrekt.



Idriftsætning

Anbefalede trin for idriftsættelse: ① Montering ② Tilslutning ③ Initiering

2 Montage

①

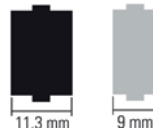
- Løsn dækkappen
- Indstil feltbredden på lysmasken (AIR) (se kap. 2.1)
- Træk kabel og tilslut
- Monter sensor

2.1 Indstilling af feltbredden på lysmasken (PrimeTec / PrimeScan)

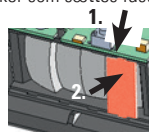
Man indstiller feltbredden med de medfølgende plastikbrikker som sættes fast foran sensoroptikken



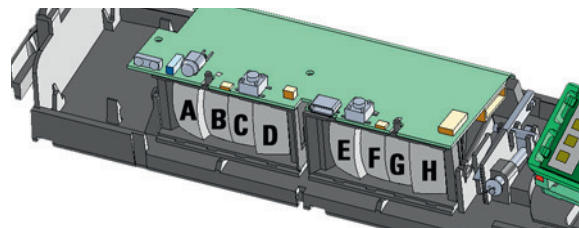
* Sensor uden dækbrikker:
alle lysstråler er aktive



Feltbredde:
2.3 m x 0,2 m
ved 2,2 m



- Før ind i sporet under linsen
- Tryk & klik!

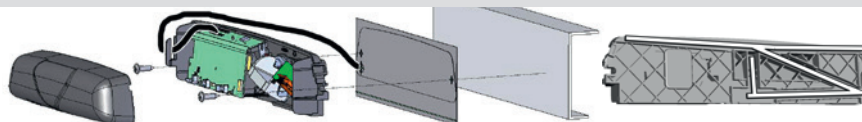


Mulige indstillinger (vekt ved monteringshøjde på 2,2 m)

	A, D dækket	A, C, D dækket	C, D dækket	A, B, D dækket	A, B dækket
Felstørrelse: 1 x 0,2 m					
Felstørrelse: 0,5 x 0,2 m					
Felstørrelse: 1,2 x 0,2 m					
Felstørrelse: 0,5 x 0,2 m					
Felstørrelse: 1,2 x 0,2 m					

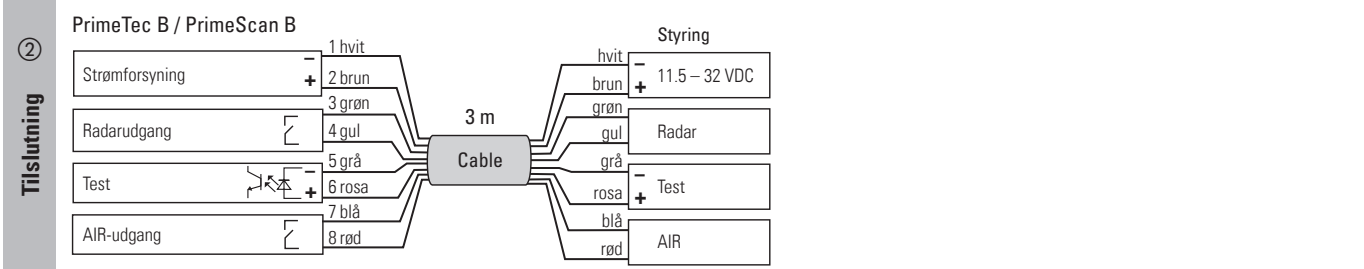
2.2 Montering af sensorer

- Placér boreskabelon
- Bor hul og fjern skabelonen
- Træk kabel og monter sensor



* Fabriksindstilling

3 Elektriske tilslutninger



4 Initiering

③ Initiering

Inden tilslutningen til strømforsyningen bortkobles alle genstande fra dørområdet, som ikke umiddelbart hører med til initieringen af dørlægget. Sørg for, at ingen personer befinder sig i nærheden af dørområdet, da dette forhindrer korrekt idriftsættelse.

De vekselvise blink viser at sensoren initieres, «indlæring» (hver 20-25 s.). Under opstart vises firmware version (FXXX). Efter afsluttet initiering lyser den røde/grønne LED kun ved en detektering.

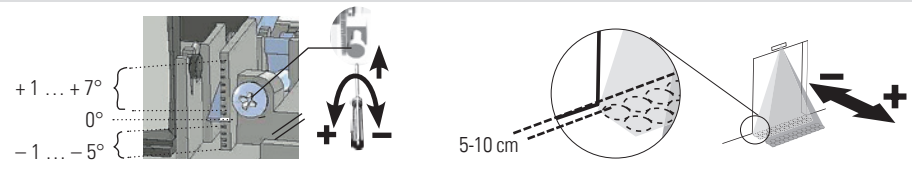
Sensoren er nu i drift. Ved behov for yderligere indstillinger eller justeringer, henvises til næste afsnit.

5 Mekanisk finjustering

5.1 Lysgitter – AIR (PrimeTec / PrimeScan)

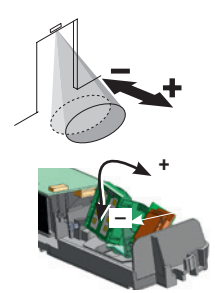
Indstilling af hældningsvinkel med justérskrue:

Hældning -5 ... +7° trinløst

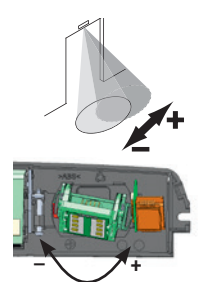


5.2 Radarfelt (PrimeTec)

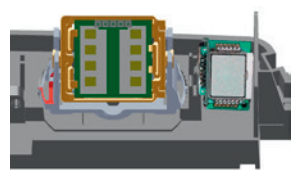
Manuel indstilling af hældningsvinkel
0° ... +90° i 5° trin



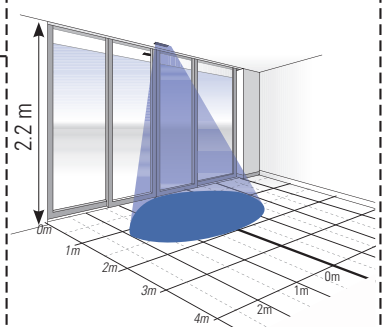
Manuel indstilling af sidevinkel
-20° ... +20° i 5° trin



Bredt radarfelt

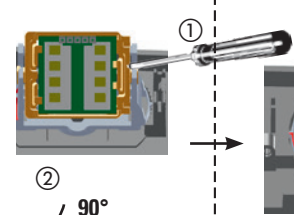


ved hældningsvinkel: 35°



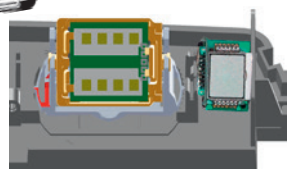
min. = 0,5 m x 0,25 m (Bredde x Dybde)
maks. = 4 m x 2 m (Bredde x Dybde)

Drej 90°

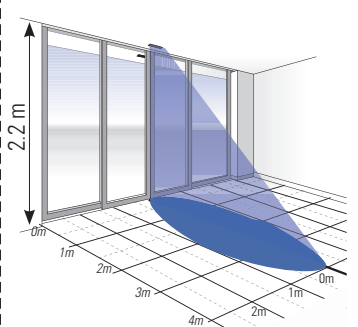


90°

Smalt radarfelt



ved hældningsvinkel: 35°



min. = 0,16 m x 0,8 m (Bredde x Dybde)
maks. = 2 m x 4 m (Bredde x Dybde)

6 Manuel konfiguration (knapmanøvrering)

	Automatik	Konfig.-positions	Valg	Vælg	Funkt./Parameter	Tilbage til valg	Tilbage i drift
	A: Driftstilstand t: Test aktiv ① Radar udgang ON ② AIR udgang ON	Tryk kort på begge knapper	Rød knap: Skifter mellem radar, AIR og generelle funktioner	Sort knap: Vælger radar, AIR eller generelle funktioner	Rød knap: Vælger funktion* Sort knap: Vælger af ønsket Værdi	Tryk kort på begge knapper	Tryk på begge knapper <i>Går efter 1 min over til automatisk drift (A)</i>

* Ved skift til næste funktion spares den valgte værdi

Radarfunktioner (Prime Tec) ①		KNAPBETJENING ¹		BESKRIVELSE
	Funktion (rød)	Værdi (sort)	LCD	
Feltstørrelse		1-5		① = mindste radarfelt, ② ③* = middelstort radarfelt, ④ ⑤ = største radarfelt
Retningsdetektering		1-2		① = detekterer bevægelse mod og fra radaren ②* = detekterer kun bevægelse mod radaren
Tværafrikfilter CTO (Cross Traffic Optimisation)		1-2		①* = fra ② = til (Anvendes med antenne monteret til smalt felt. Giver færre uønskede åbninger fra passerende i det yderste af feltet)
Forsyrrelsesfilter		1-2		①* = filter fra, ② = dør – og forstyrrelsesfilter til (ved detektering af dørflade eller EMC-forsyrrelse)
Radarudgang		1-2		①* = aktiv (NO) ② = passiv (NC)

Slow motion funktionen er indkoblet i fabriksindstilling. Den anvendes til at registrere langsame bevægelser efter aktivering af sensoren.

Lysgitterets funktioner (Prime Tec / PrimeScan) ②		KNAPBETJENING ¹		BESKRIVELSE
	Funktion (rød)	Værdi (sort)	LCD	
Indstilling af følsomheden		1-5		① = Høj følsomhed (i henhold til EN16005 ≤ 3m, kun indendørs) ② = Medium følsomhed (i henhold til EN16005 ≤ 3m) ④ = Dyb følsomhed (i henhold til EN16005 ≤ 2.3m) ③* = Normal følsomhed (i henhold til EN16005 ≤ 2.6m) ⑤ = Meget dyb følsomhed
Indstilling af accepttid for stillestående objekt (indlæring af ændret baggrund)		1-5		① = 10 s ②* = 30 s ③ = 60 s ④ = 180 s ⑤ = 15 min
AIR-udgangens kontaklogik		1-4		① I = aktiv (NO) ingen deduktion kontakt åben ②* I = passiv (NC) ingen deduktion kontakt lukket Serieforbindingse indstillinger: Master ① → Slave ③ Master ② → Slave ④ Ledningsføring: Se serieforbindingse-diagram: www.bircher.com/en/bire-dansk.htm
AIR-udgang		1-2		①* = til ② = fra (AIR reaktiveres automatisk efter 15 min)

Generelle funktioner (Prime Tec / PrimeScan) ① ②		KNAPBETJENING ¹		BESKRIVELSE
	Funktion (rød)	Værdi (sort)	LCD	
Nulstil (omstart, samme indstillinger)		Tryk begge knapper i 8 sek.		Initierer og programmerer baggrunden på ny
Forindstilling (efter en forindstilling gennemføres der et reset, når konfigurationsmodulsen forlades)		1-8 Tryk værdien i 1 sek. for at vælge forindstillingerne		① = Fabriksværdi (ikke adresse), ② = Fortov, ③ = Servicebolig, ④ = Sluser, ⑤ = Høj dør, ⑥ = Smal dør, ⑦ = Bred dør, ⑧ = Fabriksgenindstilling For samtlige indstillede værdier vises parameterværdien 0
kombinerede udgange (Aktivere/deaktivere)		1-2		① = aktiveret (AIR og radar retter sig mod radarudgangen) ②* = ikke aktiveret
Ændre AIR-lysfrekvens ved overlap lysgitter (Ved overlappende AIR-felter skal adressernes rækkefølge overholdes: → ulige tal 1 → lige tal 2 → ulige tal 3)		1-6		①* = Frekvens 1, ② = Frekvens 2, ③ = Frekvens 3, ④ = Frekvens 4, ⑤ = Frekvens 5, ⑥ = Frekvens 6

¹ For konfigureringsstand, tryk kort på begge knapper

* Fabriksindstilling

7 Fejlkorrektion

7.1 Korrektion ved fejlagtig detektering

Rød LED	Grøn LED	Opstået fejl	Udbedret
slukket	lyser konstant	Radaren detekterer ved dørlukning	1. Indstil radarens vinkel længere bort fra døren. 2. Tilpas radarens feltstørrelse.
		Radaren detekterer uden åbenlys årsag	1. Undgå belysning (f.eks. FL-lamper) i umiddelbar nærhed af sensoren. 2. Intet bevægeligt objekt (f.eks. reklameskilte m.m.) i umiddelbar nærhed af sensoren. 3. Undgå stærke vibrationer ved sensoren. 4. Eventuel påvirkning fra andre radarsensorer i nærheden (højest usandsynligt).
lyser konstant	slukket	Lysgitteret detekterer ved dørlukning	1. Indstil AIR-sensorens vinkel længere bort fra døren.
		Lysgitteret detekterer uden åbenlys årsag Døren lukker ikke	1. Undgå belysning (f.eks. FL-lamper) i umiddelbar nærhed af sensoren. 2. Undgå vandpytter på jorden. 3. Undgå stærke vibrationer ved sensoren. 4. Påvirkning fra anden sensors overlappende AIR-felt. Indstil forskellige frekvenser på AIR-sensorerne (således at ujævn værdi overlapper jævn værdi) 5. Reducer AIR's følsomhed (Forhøj værdien).
slukket	slukket	Døren lukker ikke	1. Omkonfigurer AIR-udgangens kontaktlogik til en anden værdi.

7.2 Störungsbehebung Sensor

Rød LED	Grøn LED	Opstået fejl på LCD	Udbedret
Blinkende	Blinkende	 1: Selvtest 2: Vagthund	1. Frakobl enheden fra forsyningsspændingen 2. Tilkobl igen enheden. 3. Hvis enheden igen viser fejl eller ikke starter → udskift enheden
Blinkende	slukket	 5: AIR-fejl 6: Fejl på AIR-udgang	1. Frakobl enheden fra forsyningsspændingen 2. Rengør optikken og se efter skrammer 3. Tilkobl igen enheden 4. Hvis enheden igen viser fejl eller ikke starter → udskift enheden

8 Vigtige tekniske data

Teknik	Aktiv infrarød (bølgelængde: 880 nm), radar dobbeltfeltmodul → PrimeTec (24,125 GHz)
Antal IR-spots	24
Mål IR-spot	3 cm x 3 cm (ved 2,2 m monteringshøjde)
Reaktionstid	< 200 ms
Monteringshøjde	1.8 - 4 m
Vinkelindstilling IR-Spots	-5° ... +7° trinløst
Strømforsyning	≤ 120 mA @ 11.5 ... 32 VDC
Effekt	< 4 Watt
Indkoblingsstrøm	≤ 240 mA
Udgang (AIR / Radar)	Halvlederrelæ: maks. kontaktspænding 24 VAC / 34 VDC, maks. kontaktmodstand: 10 Ω maks. laststrøm 40mA, maks. skifteeffekt: 500mW (AC) / 500mW (DC)
Beskyttelsesklasse	i henhold til IP54
Driftstemperatur	-20° ... 60° C
Dimensioner	PrimeTec: 260 x 60 x 48.5mm (LxBxT), PrimeScan: 216 x 60 x 47.5mm (LxBxT)
Vægt	PrimeTec: 250g, PrimeScan: 180g
Estimeret levetid	20 år

9 Forsikring om overensstemmelse, identificering af fremstillingsår samt serienummer

9.1 Forsikring om overensstemmelse

Fabrikant:	Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen
Dokumentbekræftelse:	Bircher Reglomat GmbH, Robert Bosch Strasse 3, D-71088 Holzgerlingen
Følgende direktiver efterleves:	Maskindirektiv 2006/42/EF, RoHS-direktiv 2011/65/EU, R&TTE-direktiv 1999/5/EF til og med 12.06.2016, RED 2014/53/EU fra og med 13.06.2016, EMC-direktiv 2004/108/EF til og med 19.04.2016, EMC-direktiv 2014/30/EF fra og med 20.04.2016
Følgende normer følges:	EN16005:2012, BS7036-1:1996, BS7036-2:1996, EN ISO 13849-1:2008, EN12978:2003+A1:2009
EF-typeafprøvningsattest:	44/205/12/403013-003
Notificeret organ:	TÜV NORD CERT, NB 0044
Underskrevet:	Head of Sales & Marketing Damian Grand / Head of Operations Daniel Nef
Produktvarianter:	PrimeTec B ES, PrimeTec B ES/01, PrimeTec B ES/02, PrimeScan B

9.2 Identificering af fremstillingsår samt serienummer



uge
år

10 Kontaktdata

Fabrikant

Bircher Reglomat AG
Wiesengasse 20
CH-8222 Beringen
www.bircher-reglomat.com